



CARLO GAVAZZI GmbH
 Keizergasse 374, A-1230 Wien
 Tel. ++43 1 888 41 12, Fax ++43 1 889 10 53

CARLO GAVAZZI SA/NV
 Schaarbeeklei 213/3, B-1800 Vilvoorde
 Tel. ++32 2 257 41 20, Fax ++32 2 257 41 25

CARLO GAVAZZI (CANADA) INC.
 2660 Meadowvale Boulevard, Unit 8
 Ont. L5N 6M6 CDN/Mississauga, Ontario L5N 6M6
 Tel. ++1 905 542 09 79, Fax ++1 905 542 22 48

CARLO GAVAZZI HANDEL A/S
 Over Hødstenvej 42, DK-8370 Heden
 Tel. ++45 89 60 61 00, Fax ++45 86 98 15 30

CARLO GAVAZZI OY AB
 Periksentie 2-4, P.O. Box 49, SF-00661 Helsinki
 Tel. ++358 9 724 41 22, Fax ++358 9 724 39 44

CARLO GAVAZZI Srl
 Zac de Paris Nord II, 69, Rue de la Belle Etoile,
 B.P. 50248, F-95956 Roissy CDG Cedex
 Tel. ++33 1 49 38 98 60, Fax ++33 1 48 63 27 43

CARLO GAVAZZI GmbH
 Postfach 1163, D-64320 Weierstadt/Darmstadt
 Tel. ++49 6151 8100-0, Fax ++49 6151 8100-40

CARLO GAVAZZI PANTEC SpA
 Via Carlo Gavazzi 100, I-20010 Marcallo
 Tel. ++39 02 97 20 61, Fax ++39 02 97 20 68 02

CARLO GAVAZZI LTD
 B42, Bulebel Industrial Estate, Zejilun ZTN 08, Malta
 Tel. ++356 693 779/780, Fax ++356 693 776

CARLO GAVAZZI BV
 Wilkemeerweg 23, NL-1948 NT Beverwijk
 Tel. ++31 251 22 93 45, Fax ++31 251 22 60 55

CARLO GAVAZZI A/S
 Postboks 437 Vestida, N-3903 Porsgrunn
 Tel. ++47 35 93 08 00, Fax ++47 35 93 08 01

CARLO GAVAZZI LDA
 Rua dos Jeronimos 38-B, P-1400 Lisboa
 Tel. ++351 1 36 36 117, Fax ++351 1 36 21 373

CARLO GAVAZZI S.A.
 Avda. Iparragirre, 8052, E-48940 Leioa (Bizkaia)
 Tel. ++34 94 480 40 37, Fax ++34 94 480 10 61

CARLO GAVAZZI AB
 Natvindsgatan 1, S-65221 Karlstad
 Tel. ++46 54 85 11 25, Fax ++46 54 85 11 77

CARLO GAVAZZI AG
 Sumpfschloß 32, CH-6312 Steinhausen
 Tel. ++41 41 740 45 35, Fax ++41 41 740 45 40

CARLO GAVAZZI UK LTD
 Unit 7, Springclakes Industrial Estate, Deadbrook Lane, GB-
 Aldershot
 Hampshire GU12 4UH
 Tel. ++44 1 252 339 600, Fax ++44 1 252 326 799

CARLO GAVAZZI INC.
 750 Hastings Lane, USA-Buffalo Grove, IL 60089-6904
 Tel. ++1 847 465 61 00, Fax ++1 847 465 73 73

MAN VRY 2 MUL 10 08.00



VRY 2 A VRY 2 B



Capacitive sensors for liquids
and granulates

Sondes capacitives pour
liquides et granules

Kapacitive niveaufølere for
væsker og granulat

Kapazitive Fühler für
Flüssigkeiten und Granulate

Level sensor type VRY 2 A/B

Screw in sensor. To be used in connection with level control SV 150/250

Material:	Thermoplastic polyester (PBTP)
Thread:	1 1/2" pipe thread
Sensing distance:	VRY 2 A: 8 mm VRT 2 B: 15 mm
Mounting:	The sensor includes a cable entry PG 13.5 (Ø 9 to 13 mm cable) and nipples for mounting of cable which is not included.
Ambient temperature:	-25°C to +80°C (-13°F to +176°F)
Colour:	VRY 2 A: Grey VRY 2 B: Red
Accessory:	Nut type VM 1.5 with 1 1/2" pipe thread.
Ambient pressure:	Max. 10 atm. at 60°C (140°F)
Working frequency:	Max. 100 Hz.
Supply voltage:	Max. 30 V
Series resistor:	1 K Ω \pm 10%
Consumption (activated):	Max. 5 mA (20-30 V/1 K Ω)
Consumption (not activated):	Min. 8.5 mA (20-30 V/1 K Ω)
Length of cable:	Max. 100 m
Degree of protection:	IP 67

Niveaufühler Typ VRY 2 A/B

Einschraubfühler. Wird in Verbindung mit Niveauekontrolle SV 150/250 verwendet

Material:	Thermoplastisches Polyester (PBTP)
Gewinde:	1 1/2" RG
Aktivierungsabstand:	VRY 2 A: 8 mm VRY 2 B: 15 mm
Anschlüsse:	Mit Kabeleingang PG 13,5 (Ø 9 bis 13 mm Kabel) und Nippel zur Montage von Kabel, dass nicht eingeschlossen ist.
Umgebungstemperatur:	-25°C bis +80°C
Farbe:	VRY 2 A: Grau VRY 2 B: Rot
Zubehör	Mutter Typ VM 1,5 mit 1 1/2" RG
Umgebungsdruck:	Max. 10 atm. bei 60°C
Arbeitsfrequenz:	Max. 100 Hz.
Versorgungsspannung:	Max. 30 V
Reihenwiderstand:	1 K Ω \pm 10%
Verbrauch (aktiviert):	Max. 5 mA (20-30 V/1 K Ω)
Verbrauch (nicht aktiviert):	Min. 8,5 mA (20-30 V/1 K Ω)
Länge der Ver- bindungsleitung:	Max. 100 m
Schutzart:	IP 67

Sonde type VRY 2 A/B

Sonde à visser. A utiliser avec SV 150/250

Matière:	Polyester thermoplastique (PBTP)
Filetage:	1 1/2" RG
Distance de détection:	VRY 2 A: 8 mm VRY 2 B: 15 mm
Montage:	Le raccordement du câble (Ø 9 à 13 mm câble) se fait sur bornes et l'entrée par presse-étoupe PG 13,5.
Limites de température:	-25°C à +80°C
Couleur:	VRY 2 A: Gris VRY 2 B: Rouge
Accessoires:	Ecrou type VM 1,5 avec filetage 1 1/2"
Limites de pression:	Max. 10 atm. à 60°C
Fréquence de détection:	Max. 100 Hz.
Alimentation:	Max. 30 V
Résistor sériel:	1 K Ω \pm 10%
Consommation (en détection):	Max. 5 mA (20-30 V/1 K Ω)
Consommation (hors détection):	Min. 8,5 mA (20-30 V/1 K Ω)
Longueur de câble:	Max. 100 m
Degré de protection:	IP 67

Niveauføler type VRY 2 A/B

Indskruningsføler. Anvendes i forbindelse med S-System type SV 150/250

Material:	Thermoplastisk polyester (PBTP)
Gevind:	1 1/2" RG
Aktiveringsafstand:	VRY 2 A: 8 mm VRY 2 B: 15 mm
Montering:	Med kabeleingang PG 13,5 (Ø 9 til 13 mm kabel) og nippel til montering af kabel, som ikke medfølger.
Omgivelses-temperatur:	-25°C til +80°C
Farve:	VRY 2 A: Grå VRY 2 B: Rød
Tilbehør:	Møtrik type VM 1,5 med 1 1/2" RG
Omgivelses-tryk:	Max. 10 atm. ved 60°C
Arbejds- frekvens:	Max. 100 Hz.
Forsynings- spænding:	Max. 30 V
Seriemodstand:	1 K Ω \pm 10%
Strømforbrug (påvirket):	Max. 5 mA (20-30 V/1 K Ω)
Strømforbrug (upåvirket):	Min. 8,5 mA (20-30 V/1 K Ω)
Kabellængde:	Max. 100 m
Tæthedegrad:	IP 67